



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Jan 04, 2015

#3301

**[ New Year Joint Service ]**

Call to Worship  
Praise, Worship, Prayer  
Scripture Reading: Matthew 24:44-46  
Special Music: My Song of Praise  
Sermon by Pr. Tse-Feng Chuang  
"A Faithful and Wise Servant"  
Communion  
Offering & Announcements  
Response Hymn #5  
Benediction

C	I	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	X119	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Will Chen	X120	WillChen@efcoc.org
Associate Pastor	Charley Kuo	X121	CharleyKuo@efcoc.org
Associate Pastor	Isaac Liao	X122	IsaacLiao@efcoc.org
Volunteer Pastor	Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
Volunteer Pastor	George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	X111	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	X112	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

01/04	New Year Combine Worship Service	10:00 - 11:20
01/16 - 01/17	Elder/Deacon Board Retreat	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[New Year]** Happy New Year! As we enter into 2015 we pray for the Lord to continue His work in us as a church and as individuals. May we be transformed by Him and be used by Him as vessels for His kingdom in this coming year!

**[WR 2014]** Over 230 campers from Southern California EFC English Ministries gathered together last weekend at Pine Summit Christian Conference Center. The theme for this retreat was Sharing the Gospel, Sharing Our Lives. Praise God for a wonderful retreat. OCEM had 27 people attending the retreat and all returned safely. If you attended the retreat, please remember to fill out an online survey to help us better prepare for any future retreats.

**[EDB]** Attention 2015 Elders and Deacons, please mark your calendar, there will be an elder/deacon board retreat on 1/16-17. It will be at an off site location for an overnight stay. This is a time when we come together and seek the Lord for His guidance for our church. If you have not registered with Elder Derming, please do so today.

**[HSM & JHM]** Attention High School & Jr. High Students! Our Friday Night Fellowship is back in full force! Come and join us every Friday night @ 8pm as we share our lives together in studying His Word, worship, fellowship, and prayers!

**[College & Young Adults]** College students and young adults! Are you looking for a group of people you can connect, fellowship, study the word of God, and share your life with? Join us every Friday night @ 8pm as we study the Word, learn theology, grow together, and become disciples of Christ!

**[Christian Education]** CE is back! We will continue our study of the Old Testament during the first quarter of 2015. New classes are currently being developed and will be made available soon.

**[Bible Reading]** If you would like a Bible reading plan to follow, please pick up a copy of 2015 OCEM Bible Reading Plan today. You can also download an electronic copy on our Facebook page.



**1 04 2015**

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷、領人歸主]

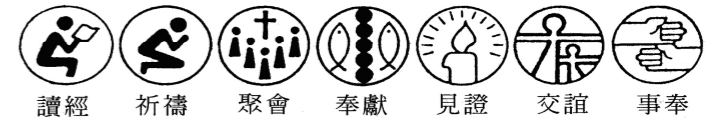
#3301

	9:30		10:00-11:30		11:35-12:25	
	9:30		11:30-12:30		10:15-11:10	
	9:30		10:00-11:15		11:15-12:15	
			10:00-11:00		11:00-12:00	

10 AM

宣召 詩歌 禱告 讀經 獻詩 證道	孫瑞利長老 敬拜讚美團 牧師 馬太福音 24:44-46 感謝的詩 莊澤豐牧師《忠心及有見識的僕人》 ※按立周彥文長老 ※新任執事授職禮 ※長執同工就任式
聖餐 奉獻 報告 聖詩 祝禱	牧師 司會 司會 生命聖詩: #5《聖哉三一》 牧師

**基督徒生活七要素**



Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-------------	--

## 2015 / Adult Sunday School

創 39 以掃輕看長子名份	華:林文山	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
工作場所的宣教	華:曾文章	11:35am - 12:25pm	Room 208A
福音團隊 1	華:黃文雄	11:35am - 12:25pm	Room 208B
信仰系列 1	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 205

### Last Week's Attendance & Offering

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	150	28	27	9
主日學 Sunday School		13		9
全部禮拜 Total	187+27(retreat)=214			
上週奉獻 Last Week Offering	\$14,717.00	\$4,544.00		
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$2,720.00
上週奉獻共計 Total	\$21,981.00	該月累計 Monthly Total		\$79,262.00
兒童館改建奉獻	\$10,570.00	該月預算 Monthly Budget		\$47,692.00

### Serving Co-workers

	本週	下週	
	全教會聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	顏明誠	顏明誠
司會	孫瑞利	呂茂財	郭榮華
晨禱會	孫瑞利	賴瑞珍	
敬拜團	雅歌(許敏又)	王雲美	詩班
鋼琴	蕭欣韻/許惲俐/張妙華	張淑清/張妙華	龔靜玲
招待	EM	吳美鈺/陳慧娟	唐淑女
值星 On Duty	本週: Reagan 吳	下週: 文禹	
午餐 Lunch	Cerritos & 北橙	High School	
English Preaching	Pr. Tse F. Chuang	Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen	Andrea Chen	

### Fellowship

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

### Cell Groups

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cerritos, Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	恩典館	每週日	13:15

- 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
- 今天是華台英聯合崇拜，暨新年度所有長執及服事同工就任式〔按立長老-周彥文；新任執事授職-黃文彥/Renita 莊/Scott 孫〕。
- 今年柑縣服事同工團隊~**長執**主席黃文雄、副主席陳德明〔英〕、**禮拜組**田英康/王長雄/許敏又/Scott 孫〔英〕、**宣道**呂茂財〔孫克讓〕、**影音**周彥文/黃懷德/鄭弘明、**關懷**許格精/劉維成/Renita 莊〔英〕、**行政**呂炳奇、**出納**黃國書、**會計**〔林淑芬〕、**維修**沈重彥、**膳食**顏雯、**教育**顏明誠/林文山〔郭榮華/徐明卿〕/唐東煥〔英〕、**兒童**楊馥鈺/黃文彥、**團契/節慶組**陳德明/呂炳奇/安寶傑/詩班。**小組**Anaheim 玲清/ F. Valley 青毅/ H. Beach 茂財/Cerritos 細梅/Placentia 滿輝/清心朱虹/北橙格精；**關懷區**東-德明/西-顯輝/南-順天/北-文雄。**團契**雅歌重彥〔長雄/國祥/淑鈴〕/迦勒.../迦南燕珠/青松瑞利/思仁/華青志遠；**英文**少契妍孜/青契 Isaac；**甘泉**理事長榮華/執行長 Shelley 教牧澤豐/Will/Isaac/明誠/瑞珍/文平/燕珠/聖慧/志遠/Jack；**聖樂**巽攻/翠翠，請為同工其服事/靈命/家庭/健康代禱。
- 成人主日學 1/4 起，由黃文雄醫師開班 "個人談道實際練習"，在 208 教室，為期 5 週。請大家踴躍參加。
- 本週六 10 時普世豐盛生命中心在本會舉行總主任〔周淑慧/徐忠昌〕交接典禮，歡迎觀禮。
- 南加台福長執同工訓練會 1/10 週六 9AM-3:30PM 於洛福，讓各教會長執同工彼此認識及學習〔長執職責/財物管理/教會法規/信仰與實踐/總會與地方教會〕歡迎參加。
- 長執同工/牧者退修會〔研擬本會事工/異象/重點〕1/16.17 週五.六 Ayres hotel. 28941 Los Alisos Blvd Mission Viejo. 請代禱。
- 下主日元月 11 日顏明誠牧師證道『平凡中的驚喜』〔徒 10:1-28〕。

### 【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由莊牧師分享「和諧的人際關係」，請踴躍參加。

### 【關懷代禱】

- 為鄭謝娟娟/邱媽媽/黃毅峰/陳美基/黛芬父親等健康代禱。
- 為台灣政情/世界和平〔中東/以色列/烏克蘭〕西非疫情/各級領袖/親友信主/家庭美滿/歐美屬靈復興/普世宣道代禱。

### 【特會報導】

※橙縣華人教會聯合劉富理牧師『心靈重整，全人醫治』特會明年 2/6-8 晚在 Irvine 迦南教會。A.鼓勵兄姊 12/28~2/8 會前 40 天連鎖禁食禱告，求靈火澆灌，請踴躍在公告欄簽名代禱。B.培育中心配合培訓課〔1/24.31 週六全天-愛恩台福〕鼓勵兄姊接受裝備及服事〔詳洽聖慧〕。

### 【建堂代禱】

※建堂奉獻尚需\$48,272：「捐得樂意是神所喜愛的」。

### 【社區事工/甘泉藝術學校】

- 甘泉中文學校徵校長一名〔參佈告欄〕；中文班即將開課，有意參加，請速報名。
- 招生(每期 4 週，週日 1:30-3:30pm)~※親子中文班〔2.5-5 歲〕\$50/月；※中文進階〔5-13 歲〕\$70/月+教材費\$25/年；※中文會話〔成人〕\$80/月+教材費\$25/月；※民族舞蹈〔6-15 歲〕\$50/月。均洽郭榮華 714-930-6988
- 健身舞蹈~每主日 1:15pm 在『恩典館』，歡迎參加。

### 【宣道】

- 台福 2020 目標《每天禱告 2 分鐘/教會 200 間/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬/每月獻 20 元/植堂基金一千萬》。
- 支援台福新竹/台南/伯特利/生命絃音樂事工/宣教士 3 位。

### 【靜默小品】~聖法蘭西斯禱文：

使我作你和平之子，在憎恨之處播下你的愛；  
在傷痕之處播下你的寬恕；在懷疑之處播下信心。  
使我作你和平之子，在絕望之處播下你盼望；  
在幽暗之處播下你的光明；在憂愁之處播下歡愉。  
使我作你和平之子，在赦免時我們便蒙赦免；  
捨去時我們便有所得；迎接死亡我們便進入永生。  
主啊使我少為自己求，少求受安慰，但求安慰人；  
少求被瞭解但求瞭解人；少求愛但求全心付出愛。  
這就是奧秘~『道成肉身』的奧秘。  
在寧靜的伯利恆小鎮，寫下了千古奧秘。

### 【背誦金句】

「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。」〔來十 25〕

### 【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
士 3	士 4-5	士 6	士 7	士 8	士 9	士 10-11